

DENVER®

Instruction Manual VPL-150BT



www.denver-electronics.com

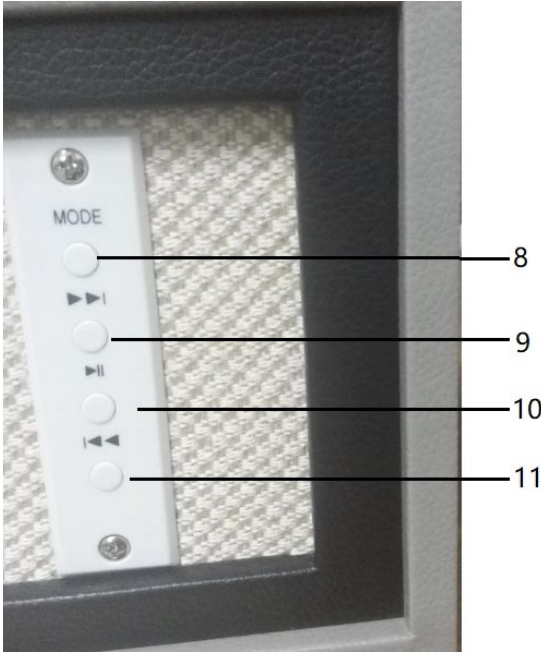
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

English

DESCRIPTION



1. Lock catch
2. Dust cover
3. 45rpm adaptor.
4. Auto stop control
5. Speed selection - Three speed for choice: 33, 45, 78 rpm.
6. Carrying handle
7. Detachable leg



- 8. Mode selection (Change between Bluetooth and USB/SD).
- 9. Next music
- 10. Play/Pause
- 11. Previous music



- 12. Aux - In
- 13. Line out R channel
- 14. Line out L channel
- 15. DC power jack

INITIAL SET-UP

AMPLIFIER CONNECTION (if required)

Whilst you can listen to your new turntable using the built in speakers you may wish to connect it to your existing Hi Fi system. Connect the audio plugs to the Line input on your mixer or amplifier using an RCA cable (not supplied)

- **Red plug into R channel input.**
- **White plug into L channel input.**

Playing a record

- Place the record of your choice on the turntable. If required, do not forget to place the adaptor on the record spindle.
- Choose the desired playing speed using the speed selection switch between 33, 45 and 78rpm.
- Turn on the Rotary Power Switch, note that this also controls volume.
- Release the tone arm lock.
- Raise the tone arm with your hand lightly.
- Place the pickup vertically over the desired track of the record, the turntable will start turning automatically.
- Put down the pickup slowly on to the record to play.
- When a record comes to the end. Lift up the tone arm and put it on the rest when finished.
- Replace the protective cap on the stylus and close the tone arm lock.

Playing USB/SD

- Insert the USB drive or SD card
- Press Mode to music mode
- It will play automatically

Bluetooth connection

- Press Mode button to bluetooth mode. You will hear BEEP BEEP sound and Bluetooth mode is active.
- Search VPL-150BT by your bluetooth device and connect.
- When connected successfully you can play your music.

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type VPL-150BT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Operating Frequency Range: 2402MHz – 2480MHz

Max Output Power: 2.51W

Imported by:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Betjeningsvejledning VPL-150BT



www.denver-electronics.com

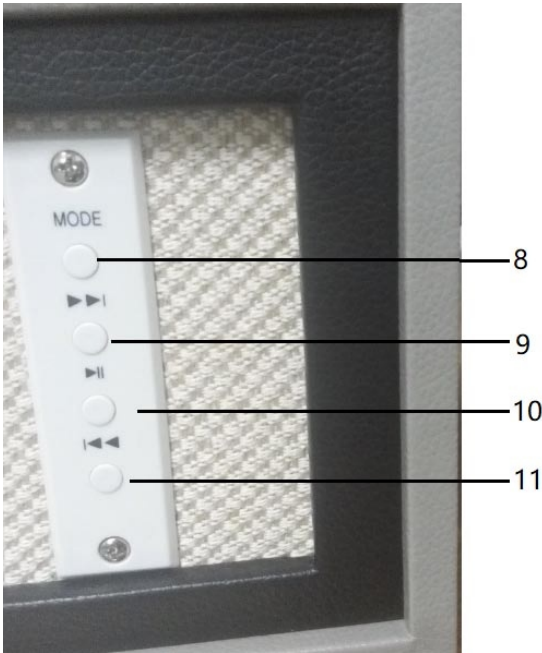
VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER
LÆS OMHYGGELIGT, OG GEM SOM REFERENCE

Dansk

OVERSIGT



1. Lås
2. Støvdæksel
3. Singleadapter til 45-singler
4. Automatisk stopkontrol
5. Hastighedsvælger - Vælg mellem tre hastigheder: 33, 45 og 78 o/min.
6. Bærehåndtag
7. Aftagelige ben



- 8. Mode funktionsvælger (skifter mellem Bluetooth og USB/SD).
- 9. Næste skæring
- 10. Afspil/pause
- 11. Forrige skæring



- 12. Aux-In
- 13. Linjeudgang højre kanal (R)
- 14. Linjeudgang venstre kanal (L)
- 15. DC strømindtag

GRUNDLÆGGENDE OPSÆTNING

TILSLUTNING AF FORSTÆRKER (hvis påkrævet)

Selvom du kan lytte til musik fra din nye pladespiller gennem de indbyggede højttalere, vil du måske foretrække at forbinde den til dit eksisterende Hi-fi-system. Forbind linjeudgangene på pladespilleren til linjeindgangene på din mixer eller forstærker via et RCA-kabel (tilkøb).

- **Det røde stik skal sættes i R-indgangen.**
- **Det hvide stik skal sættes i L-indgangen.**

Afspilning af en plade

- Læg den ønskede plade på pladetallerkenen. Hvis det er nødvendigt, skal du huske at sætte 45-adapteren på først.
- Vælg den ønskede hastighed med hastighedsvælgeren. Du kan vælge mellem 33, 45 og 78 o/min.
- Drej Tænd-/slukkontakten. Bemærk, at denne knap også styrer lydstyrken.
- Udløs tonearmslåsen.
- Hæv tonearmen let med hånden.
- Før pickuppen vandret ind over pladen til den ønskede skæring. Pladetallerkenen begynder automatisk at dreje.
- Sænk langsomt pickuppen ned på pladen for at starte afspilningen.
- Når pladen er spillet til ende, skal du løfte tonearmen og føre den tilbage til holderen.
- Sæt beskyttelsesdækslet over nålen, og lås tonearmen fast.

Afspilning fra USB/SD

- Sæt en USB-enhed eller et SD-kort i
- Tryk på knappen Mode, og vælg musik
- Afspilningen starter automatisk

Bluetooth-forbindelse

- Tryk på knappen Mode, og vælg Bluetooth. Du hører to BIP, og Bluetooth er nu aktiveret.
- Søg efter VPL-150BT i din Bluetooth-enhed, og opret forbindelse.
- Når forbindelsen er oprettet, kan du afspille musik.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Som slutbruger er det vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de ordninger, der er etablerede. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at denne model DENVER VPL-150BT er i overensstemmelse med de essentielle betingelser og øvrige relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EC

En kopi af overensstemmelseserklæringen kan findes her:

<http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Driftsfrekvensområde: 2402MHz – 2480MHz

Maximal udgangseffekt: 2.51W

Importør:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Søften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Gebruikshandleiding VPL-150BT



www.denver-electronics.com

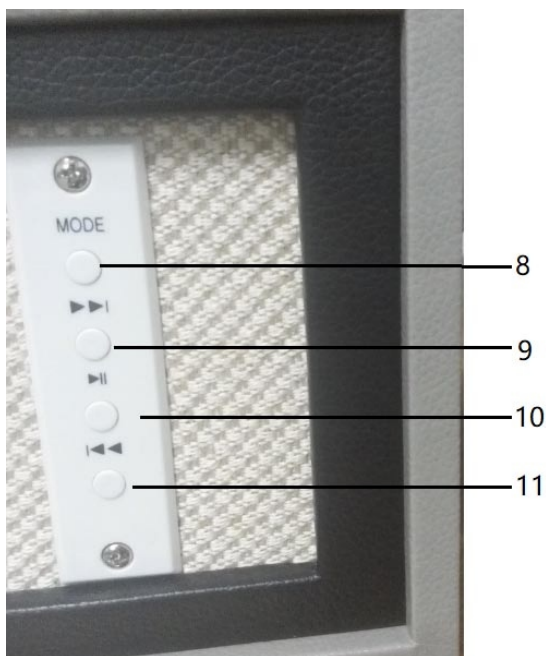
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN ALS NASLAGWERK

Nederlands

BESCHRIJVING



1. Vergrendeling
2. Stofkap
3. 45rpm-adapter.
4. Automatische stopregeling
5. Snelheidselectie – Drie selecteerbare snelheden: 33, 45, 78 tpm.
6. Draaghendel
7. Afneembare poot



8. Modusselectie (wisselen tussen Bluetooth en USB/SD).

9. Volgende muziek

10. Afspelen/Pauze

11. Vorige muziek



12. Aux-ingang

13. Lijn-uit R kanaal

14. Lijn-uit L kanaal

15. DC-stroomingang

AANVANKELIJKE INSTELLING

VERSTERKER AANSLUITEN (indien vereist)

Al kunt u naar uw nieuwe platenspeler luisteren via de ingebouwde luidsprekers, u kunt het apparaat ook aansluiten op uw bestaande Hifisysteem. Sluit de audiostekkers aan op de Lijn-ingang van uw mixer of versterker via een RCA-kabel (niet inbegrepen)

- **Rode stekker in de R kanaalingang.**
- **Witte stekker in de L kanaalingang.**

Een plaat afspelen

- Plaats de gewenste langspeelplaat op de platenspeler. Plaats eventueel de adapter in het midden van de platenspeler.
- Selecteer de gewenste afspeelsnelheid met de snelheidschakelaar: 33, 45 of 78tpm.
- Draai de aan/uitschakelaar om het apparaat in te schakelen, vergeet niet dat deze schakelaar ook het volume regelt.
- Laat de toonarmvergrendeling los.
- Til de toonarm lichtjes met de hand op.
- Plaats de pick-up verticaal over de gewenste track van de plaat en het draaipateau zal automatisch beginnen te draaien.
- Laat de pick-up voorzichtig op de plaat zakken om af te spelen.
- Wanneer het einde van een plaat is bereikt. Hef de toonarm op en plaats in de houder wanneer u klaar bent met luisteren.
- Plaats de beschermkap op de naald en sluit de vergrendeling van de toonarm.

USB/SD afspelen

- Sluit de USB-drive of SD-kaart aan
- Druk op Modus om de muziekmodus te selecteren
- Het afspelen zal automatisch beginnen

Bluetooth-verbinding

- Druk op de Modustoets om de Bluetooth-modus te selecteren U zult het geluid PIEP PIEP horen en de Bluetooth-modus is actief.
- Zoek op uw Bluetooth-apparaat naar "VPL-150BT" en maak verbinding.
- U kunt uw muziek afspelen zodra de verbinding is geslaagd.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische en elektronische apparatuur bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur zijn gemarkeerd met het doorgekruiste vuilnisbaksymbooltje, zoals hierboven afgebeeld. Dit symbool is bestemd om de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur niet bij het overige huisvuil mogen worden weggegooid, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische en elektronische apparatuur bij recyclestations of andere inzamellocaties kosteloos ingeleverd kunnen worden. In bepaalde gevallen kan het ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type radioapparatuur VPL-150BT conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende

internetadres: <http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Frequentie bereik: 2402MHz – 2480MHz

Totaal vermogen: 2.51W

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denemarken

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Käyttöohje VPL-150BT



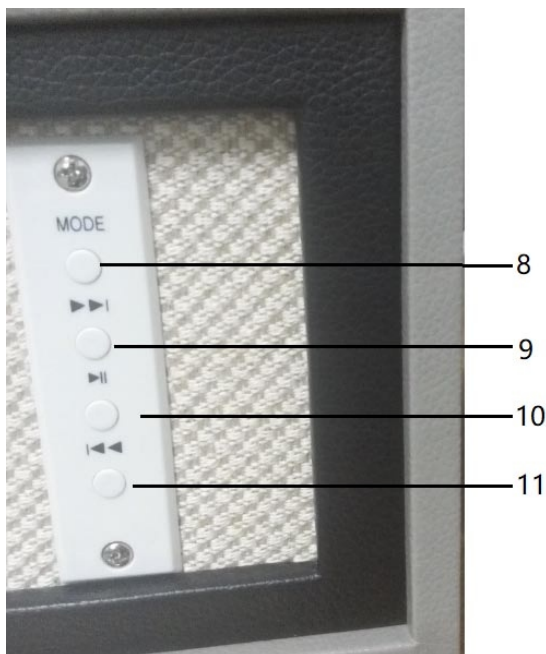
www.denver-electronics.com

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA
VARTEN
Suomi

KUVAUS



1. Lukkosalpa
2. Pölysuojus
3. 45 rpm -sovitin.
4. Automaattisen pysäytyksen säätö
5. Nopeuden valinta – kolme nopeutta: 33, 45, 78 rpm.
6. Kantokahva
7. Irrotettava jalka

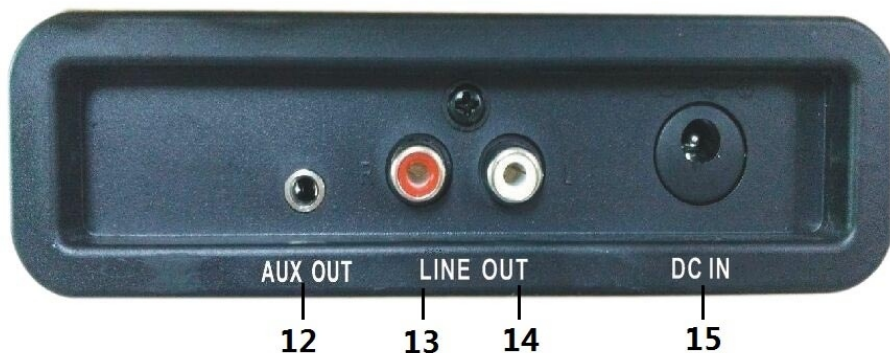


8. Tilan valitseminen (vaihtaa Bluetooth- ja USB/SD-tilan välillä).

9. Seuraava kappale

10. Toisto/tauko

11. Edellinen kappale



12. Tulolinja sisää

13. Linja ulos R-kanava

14. Linja ulos L-kanava

15. DC-virtaliitäntä

ALKUASETUKSET

VAHVISTIMEN LIITÄNTÄ (mikäli tarpeen)

Vaikka voit kuunnella uutta levysoitintasi sisäänrakennettujen kaiuttimien kautta, voit halutessasi yhdistää sen omaan Hi Fi-järjestelmääsi. Yhdistä ääniliittimet mikserin tai vahvistimen linjatuloon RCA-kaapelilla (ei mukana)

- **Punainen liitin R-kanavan tuloon.**
- **Valkoinen liitin L-kanavan tuloon.**

Levyn soittaminen

- Aseta haluamasi levy levysoittimeen. Muista käyttää tarvittaessa adapteria levysoittimen keskitapissa.
- Valitse nopeuden valintakytkimellä levyn toistonopeudeksi, 33, 45 tai 78 rpm.
- Käännä virran kiertokytkintä. Huomaa, että se säätää myös äänenvoimakkuutta.
- Vapauta äänivarren lukko.
- Nosta äänivartta kevyesti kädelläsi.
- Aseta neula levyn halutun kappaleen yläpuolelle, jolloin levysoitin alkaa pyöriä automaattisesti.
- Aloita toistaminen laskemalla neula varovasti levyllä.
- Kun levy päättyy. Nosta äänivarsi ja aseta pidikkeeseen, kun lopetat.
- Aseta suojus takaisin neulaan ja lukitse äänivarsi.

USB/SD-toistaminen

- Aseta USB-asema tai SD-kortti.
- Valitse musiikkitila painamalla Mode-painiketta.
- Toistaminen alkaa automaattisesti.

Bluetooth-yhteys

- Valitse Bluetooth-tila painamalla Mode-painiketta. Kuulet äänimerkin, kun Bluetooth-tila otetaan käyttöön.
- Etsi VPL-150BT Bluetooth-laitteellasi ja muodosta yhteys.
- Kun yhteys on muodostettu, voit toistaa musiikkia.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty yläpuolella olevalla rästytyn jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikissa kaupungeissa on keräilypisteitä, joihin vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan toimittaa maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille ja muihin keräilypisteisiin tai niille voidaan järjestää keräily kodeista. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi VPL-150BT on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Käyttötaajuusalue: 2402MHz – 2480MHz

Maks. lähtöteho: 2.51W

Maahantuojat/Importerit:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Tanska/Denmark

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Guide d'utilisation VPL-150BT



www.denver-electronics.com

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
LIRE SOIGNEUSEMENT ET GARDER POUR S'Y REFERER PLUS**

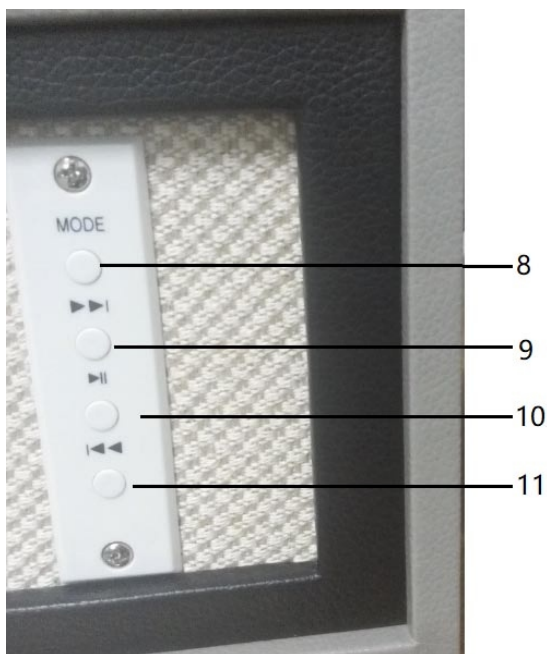
TARD

Français

DESCRIPTION



1. Fermeture
2. Couvercle pare-poussière
3. Adaptateur 45 tours
4. Contrôle d'arrêt automatique
5. Sélecteur de vitesse - Trois vitesses au choix : 33, 45, 78 trs/min.
6. Poignée de transport
7. Pied amovible



8. Sélection de mode (commutation entre Bluetooth et USB / SD).

9. Morceau suivant

10. Lecture/Pause

11. Morceau précédent



12. Aux-In

13. Sortie canal droit

14. Sortie canal gauche

15. Prise de courant CC

REGLAGE INITIAL

CONNEXION D'AMPLIFICATION (le cas échéant)

Tout en écoutant votre nouveau tourne-disque avec les haut-parleurs intégrés, vous pouvez désirer le connecter à votre système hi-fi existant. Connecter les prises audio sur la ligne d'entrée de votre mixeur ou amplificateur avec le câble RCA (non fourni)

- **Prise rouge dans l'entrée R.**
- **Prise blanche dans l'entrée L.**

Ecouter un disque

- Placer le disque de votre choix sur le tourne-disque. Le cas échéant, ne pas oublier de placer l'adaptateur sur l'axe.
- Choisir la vitesse de lecture avec le sélecteur 33, 45 et 78 trs.
- Tourner l'interrupteur d'alimentation, noter qu'il règle aussi le volume.
- Déclencher le verrouillage de bras.
- Soulever légèrement le bras avec la main.
- Placer la tête de lecture au-dessus du morceau désiré, le plateau commen à tourner automatiquement.
- Baisser doucement le bras sur le disque.
- Quand un disque arrive à la fin. Lever le bras et le poser sur son support quand c'est terminé.
- Remettre la protection sur l'aiguille et fermer le verrouillage de bras.

Lecture USB/SD

- Insérer l'USB ou la carte SD
- Appuyer sur Mode pour choisir le mode de lecture
- Il joue automatiquement

Connexion Bluetooth

- Appuyer sur Mode pour choisir le mode Bluetooth. Vous entendrez un BIP-BIP et le mode Bluetooth sera activé.
- Chercher VPL-150BT avec votre appareil Bluetooth et connecter.
- Quand la connexion est réussie, vous pouvez lire les morceaux.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets (appareils électriques et électroniques) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément des ordures ménagères.

Des points de collecte existent dans toutes les villes où des appareils électriques et électroniques peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Le soussigné, Inter Sales A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type VPL-150BT est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration EU de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Plage des fréquences de fonctionnement: 2402MHz – 2480MHz

Puissance de sortie maximale: 2.51W

Importateur :

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Bedienungsanleitung VPL-150BT



www.denver-electronics.com

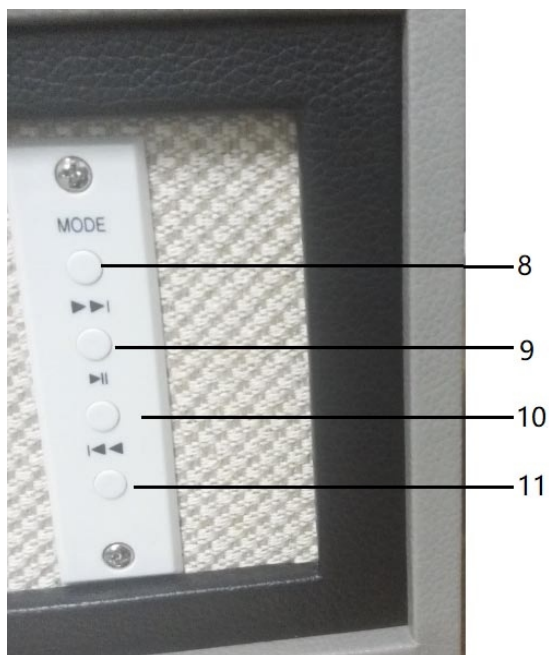
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG
AUFBEWAHREN

Deutsch

BESCHREIBUNG



1. Schnappschloss
2. Schutzabdeckung
3. 45-U/min-Adapter
4. Auto-Stopp-Schalter
5. Geschwindigkeitsregler – drei Optionen: 33, 45, 78 U/min.
6. Tragegriff
7. Abnehmbare Beine



8. Moduswahl (Wechsel zwischen Bluetooth und USB/SD).

9. Nächster Titel

10. Wiedergabe/Pause

11. Vorheriger Titel



12. Aux-In

13. Line-Ausgang R

14. Line-Ausgang L

15. Netzteilanschluss

ERSTMALIGER SETUP

ANSCHLUSS EINES VERSTÄRKERS (sofern erforderlich)

Sie können den Ton über die integrierten Lautsprecher abspielen und je nach Bedarf ein Hi-Fi-System anschließen. Verbinden Sie die Audiostecker mit dem Line-Eingang an Ihrem Mixer oder Verstärker unter Verwendung eines RCA-Kabels (nicht enthalten).

- **Roten Stecker mit R Kanaleingang verbinden.**
- **Weißen Stecker mit L Kanaleingang verbinden.**

Eine Aufnahme wiedergeben

- Legen Sie die gewünschte Schallplatte auf den Plattenspieler. Falls erforderlich, installieren Sie den Adapter auf der Spindel.
- Stellen Sie mit dem Geschwindigkeitsregler die Geschwindigkeit 33, 45 oder 78 U/min ein.
- Schalten Sie das Gerät mit der Betriebstaste ein. Diese Taste dient auch zur Einstellung der Lautstärke.
- Lösen Sie die Verriegelung des Tonarms.
- Heben Sie den Tonarm vorsichtig mit der Hand an.
- Führen Sie den Tonkopf so, dass die Tonnadel senkrecht über dem gewünschten Titel der Platte steht. Der Plattenteller beginnt sich automatisch zu drehen.
- Senken Sie nun den Tonkopf langsam auf die Platte, um die Wiedergabe zu beginnen.
- Wenn das Ende der Platte erreicht wurde: Heben Sie den Tonarm nach der Wiedergabe an und setzen Sie ihn auf die Halterung.
- Setzen Sie die Schutzkappe auf die Tonabnehmernadel und schließen Sie die Verriegelung des Tonarms.

Wiedergabe über USB/von SD

- Stecken Sie einen USB-Datenträger am USB-Port an oder eine SD-Speicherkarte in den SD-Kartenschacht.
- Drücken Sie MODE, um in den entsprechenden Wiedergabemodus zu wechseln.
- Die Wiedergabe beginnt automatisch.

Bluetooth-Verbindung

- Drücken Sie die Taste „MODE“, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln. Nach Ertönen von zwei Piepstönen ist der Bluetooth-Modus aktiviert.
- Suchen Sie mit Ihrem Bluetooth-Gerät nach VPL-150BT und verbinden Sie es mit dem gefundenen Gerät.
- Nach erfolgreicher Verbindung können Sie Ihre Musik wiedergeben.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Bauteile und Substanzen, die Ihrer Gesundheit oder der Umwelt schaden können, falls das Abfallmaterial (entsorgte elektrische und elektronische Geräte) nicht ordnungsgemäß entsorgt wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll sondern getrennt davon entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos bei Recyclingstellen abgegeben werden können oder auch direkt eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp VPL-150BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Betriebsfrequenzbereich: 2402MHz – 2480MHz

Max. Ausgangsleistung: 2.51W

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dänemark

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Manuale d'uso VPL-150BT



www.denver-electronics.com

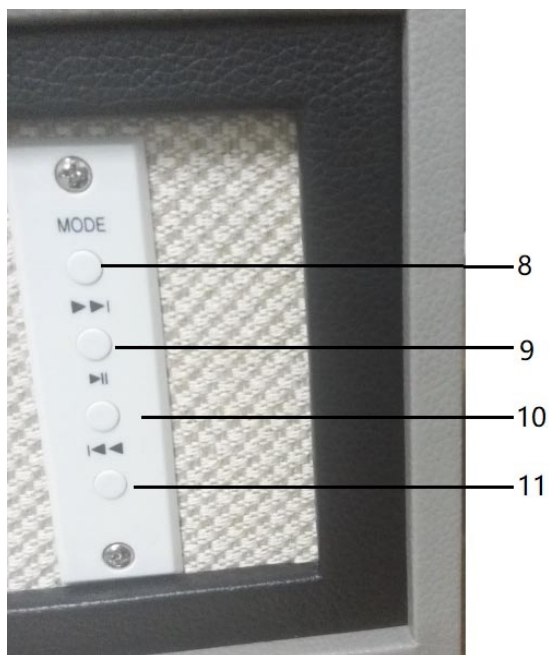
ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI
LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER FUTURA
CONSULTAZIONE

Italiano

DESCRIZIONE



1. Chiusura a scatto
2. Copertura di protezione dalla polvere
3. Adattatore 45 giri.
4. Comando di arresto automatico
5. Selettore di velocità - È possibile scegliere fra tre velocità: 33, 45 e 78 giri.
6. Maniglia di trasporto
7. Gamba smontabile



8. Selezione modalità (Bluetooth o USB/SD).

9. Brano successivo

10. Riproduzione/Pausa

11. Brano precedente



12. Aux-In

13. Uscita linea del canale destro

14. Uscita linea del canale sinistro

15. Presa di alimentazione CC

CONFIGURAZIONE INIZIALE

CONNESSIONE AMPLIFICATORE (se necessario)

È possibile ascoltare la musica dal vostro nuovo giradischi utilizzando gli altoparlanti integrati oppure collegandosi al sistema Hi Fi esistente. Collegare le spine audio alla linea d'ingresso del mixer o dell'amplificatore utilizzando un cavo RCA (non in dotazione)

- **Spina rossa nell'ingresso del canale destro.**
- **Spina bianca nell'ingresso del canale sinistro.**

Riprodurre un disco

- Collocare il disco scelto sul giradischi. Se necessario, posizionare l'adattatore sul perno del giradischi.
- Scegliere la velocità di riproduzione desiderata mediante il selettore di velocità (33, 45 o 78 giri).
- Accendere l'interruttore di alimentazione rotante; lo stesso interruttore controlla anche il volume.
- Rilasciare il blocco del braccio del giradischi.
- Alzare il braccio del giradischi con cautela.
- Posizionare la testina verticalmente sopra la traccia desiderata del disco: la piattaforma girevole si avvierà automaticamente.
- Abbassare la testina lentamente per riprodurre il disco.
- Quando un disco finisce. Al termine, sollevare il braccio del giradischi e metterlo in posizione di riposo.
- Rimettere il cappuccio di protezione sulla puntina e chiudere il blocco del braccio del giradischi.

Riproduzione USB/SD

- Inserire la chiavetta USB o la scheda SD
- Premere Modalità per selezionare la modalità di riproduzione
- La riproduzione inizierà immediatamente

Connessione Bluetooth

- Premere il pulsante Modalità per la modalità bluetooth. Dopo il tono acustico (BEEP-BEEP) la modalità Bluetooth è attiva.
- Ricercare VPL-150BT con il proprio dispositivo bluetooth e connettere.
- A connessione avvenuta è possibile iniziare la riproduzione.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente qualora gli elementi di scarto (componenti elettrici ed elettronici da smaltire) non venissero gestiti correttamente.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono contrassegnate dal simbolo di un cestino sbarrato, visibile sopra. Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma devono essere oggetto di raccolta separata.

Tutte le città hanno stabilito servizi di raccolta porta a porta, punti di raccolta e altri servizi che permettono di conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche alle stazioni di riciclaggio. Informazioni aggiuntive sono disponibili al dipartimento tecnico della città.

Il fabbricante, Inter Sales A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio VPL-150BT è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Campo operativo di frequenze: 2402MHz – 2480MHz

Potenza massima di uscita: 2.51W

Importatore:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Bruksanvisning VPL-150BT



www.denver-electronics.com

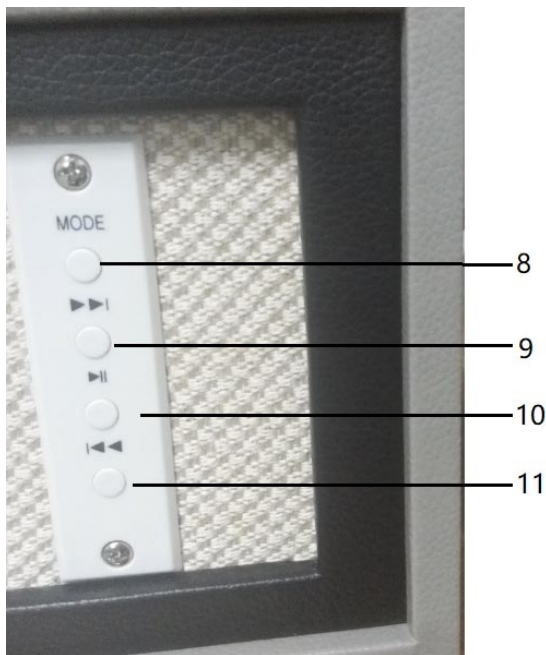
**VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER:
LES NØYE OG OPPBEVAR FOR SENERE BRUK**

Norsk

BESKRIVELSE



1. Låsesperre
2. Støvdeksel
3. 45rpm adapter.
4. Autostopp-kontroll
5. Hastighets valg- Du kan velge mellom tre hastigheter: 33, 45, 78 rpm.
6. Bærehåndtak
7. Avtakbare bein



8. Modusvalg (veksle mellom Bluetooth og USB/SD).

9. Neste musikk

10. Spill av/pause

11. Forrige musikk



12. Aux-In

13. Linje ut R-kanal

14. Linje ut L-kanal

15. DC strømkontakt

FØRSTEGANGS OPPSETT

FORSTERKER KOBLING (om nødvendig)

Selv om du kan lytte til den nye platespilleren med de innebygde høyttalerne, så vil du kanskje ønske å koble den til ditt eksisterende HiFi-system. Tilsatt audiopluggene til linjeinngangene på din mikser eller forsterker via en RCA-kabel (følger ikke med)

- **Rød plugg i R inngangen**
- **Hvit plugg i L inngangen.**

Avspilling av plater

- Plasser platen du vil lytte til på tallerkenen. Bruk singleadapteren hvis det skulle være nødvendig.
- Velg ønsket spillehastighet ved hjelp av bryteren for valg av hastighet mellom 33, 45 og 78rpm.
- Slå på dreiestrømbryteren, vær oppmerksom på at denne styrer også volumet.
- Fjern låsebøylen fra pickuparmen.
- Løft tonearmen lett med hånden.
- Plasser pickupen vertikalt over ønsket spor på platen. Spilleren starter så automatisk.
- Sett ned pickupen sakte på platen for å spille av.
- På slutten av platen. Løft armen og før den tilbake til holderen når avspillingen er over.
- Plasser støvdekslet på plass over stifen og lås armen fast.

Spiller av USB/SD

- Sett inn USB-stasjonen eller SD-kortet
- Trykk på Modus til musikkmodus
- Den vil spille automatisk

Bluetooth-tilkobling

- Trykk på modusknappen til Bluetooth-modus. Du vil høre en PIP-PIP-lyd når Bluetooth-modus aktiveres.
- Søk VPL-150BT på din Bluetooth-enhet og koble til.
- Når du er tilkoblet kan du spille av musikken din.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlig for din helse og for miljøet, hvis materialet (kassert elektrisk og elektronisk utstyr) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr er merket med en søppelbøtte med kryss over, som vist ovenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall, men håndteres separat.

Alle byer har opprettet innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr kan enten leveres inn gratis på resirkuleringsstasjoner og innsamlingspunkter, eller samles inn fra husholdninger. Mer informasjon er tilgjengelig hos lokale tekniske avdelinger.

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyrstypen VPL-150BT er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettsadresse: <http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Operativt frekvensområde: 2402MHz – 2480MHz

Maks. Utangseffekt: 2.51W

Importert av:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Søefte

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Instrukcja obsługi VPL-150BT



www.denver-electronics.com

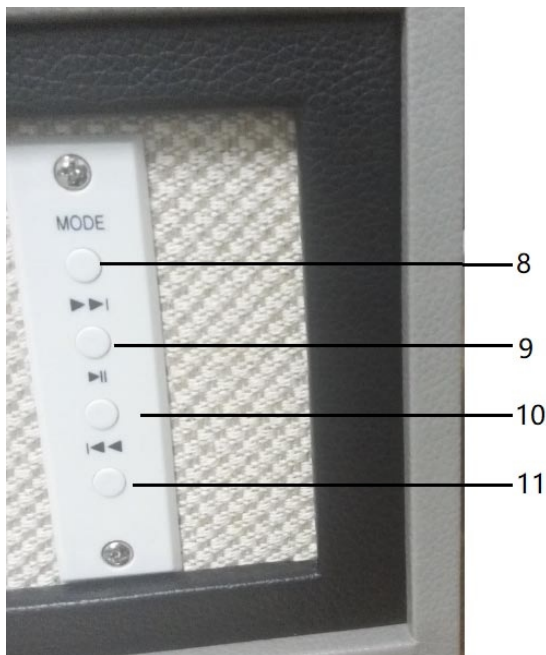
**WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ**

Polski

OPIS



1. Zatrzask
2. Pokrywa przeciwkurzowa
3. Adapter 45 obr./min
4. Włączanie samozatrzymywania
5. Wybór prędkości; trzy prędkości do wyboru: 33, 45, 78 obr./min
6. Uchwyt do przenoszenia
7. Odłączana nóżka



8. Wybór trybu (przełączanie między Bluetooth i USB/SD).

9. Następny utwór

10. Odtwarzanie/Pauza

11. Poprzedni utwór



12. Wejście pomocnicze

13. Wyjście kanału prawego

14. Wyjście kanału lewego

15. Gniazdo zasilania DC

PRZYGOTOWANIE

PODŁĄCZANIE WZMACNIACZA (jeśli konieczne)

Możesz słuchać muzyki z gramofonu, korzystając ze wbudowanych głośników, ale możesz także podłączyć go do swojego systemu hi-fi. Podłącz wtyczki audio do wejścia liniowego miksera lub wzmacniacza, korzystając z kabla RCA (brak w zestawie).

- **Czerwona wtyczka do wejścia kanału P.**
- **Biała wtyczka do wejścia kanału L.**

Odtwarzanie zapisu

- Umieść wybraną płytę na talerzu. Jeśli to konieczne, nie zapomnij o umieszczeniu krążka centrującego na osi talerza.
- Wybierz żądaną prędkość odtwarzania między 33, 45 i 78 obrotów na minutę, korzystając z przełącznika wyboru prędkości.
- Włącz obrotowy włącznik zasilania. Pamiętaj, że służy on także do regulacji głośności.
- Zwolnij blokadę ramienia gramofonu.
- Unieś nieco ręką ramię gramofonu.
- Umieść igłę pionowo nad żądaną ścieżką płyty gramofonowej, a talerz automatycznie zacznie się obracać.
- Powoli umieść igłę na płycie, by zacząć odtwarzanie.
- Gdy płyta dobiegnie końca. Po zakończeniu unieś ramię gramofonu i połóż na wsporniku.
- Nałóż z powrotem osłonę na igłę i zamknij zatrzask ramienia gramofonu.

Odtwarzanie USB/SD

- Włóż napęd USB lub kartę SD
- Naciśnij Tryb, by przełączyć na tryb muzyki
- Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie

Połączenie Bluetooth

- Naciśnij przycisk Tryb w trybie Bluetooth. Rozlegnie się dźwięk pikania, po czy włączy się tryb Bluetooth.
- Wyszukaj VPL-150BT na liście urządzeń Bluetooth i podłącz.
- Po udanym połączeniu można odtwarzać muzykę.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie oznaczone są przekreślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego VPL-150BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Zakres częstotliwości pracy: 2402MHz – 2480MHz

Maks. moc wyjściowa: 2.51W

Importer:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dania

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]

Manual de instruções VPL-150BT



www.denver-electronics.com

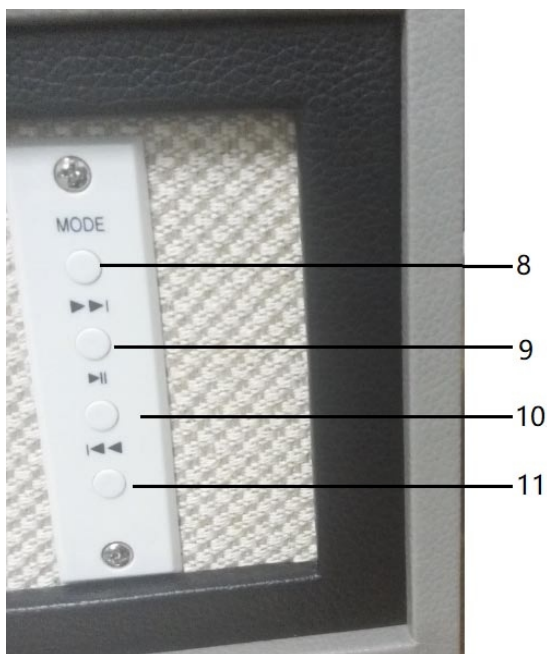
INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA
LER CUIDADOSAMENTE E GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA

Português

DESCRIÇÃO



1. Fecho
2. Tapa do pó
3. Adaptador 45rpm.
4. Controlo de paragem automática
5. Seleção de velocidade – Três velocidades à escolha: 33, 45, 78 rpm.
6. Manípulo para transporte
7. Perna amovível



- 8. Seleção de modo (Alteração entre Bluetooth e USB/SD).
- 9. Canção seguinte
- 10. Iniciar/Pausar
- 11. Canção anterior



- 11. Aux-In
- 12. Canal D de saída de linha
- 13. Canal E de saída de linha
- 14. Tomada de Potência de CC

CONFIGURAÇÃO INICIAL

LIGAÇÃO DO AMPLIFICADOR (se necessário)

Embora possa escutar o seu novo gira-discos usando altifalantes incorporados, poderá pretender ligá-lo ao seu sistema Hi-Fi. Ligar as fichas de áudio à Entrada de linha da sua mesa de som ou do amplificador usando um cabo RCA (não fornecido)

- **A ficha vermelha é ligada à entrada de canal R.**
- **A ficha branca é ligada à entrada de canal L.**

Reprodução de discos

- Colocar um disco à sua escolha no gira-discos. Se for necessário, não se esquecer de colocar o adaptador no eixo do disco.
- Escolher a velocidade de reprodução pretendida usando o interruptor de seleção de velocidade entre 33, 45 e 78rpm.
- Ligar o Interruptor de Rotação e tenha em atenção que o mesmo também controla o volume.
- Desengatar o braço de toque.
- Subir levemente o braço do tom com a mão.
- Colocar a agulha verticalmente sobre a faixa desejada do disco, o gira-discos começará a rodar automaticamente.
- Assentar a agulha lentamente sobre o disco a reproduzir.
- Quando o disco chegar ao fim. Levantar o braço de toque e colocar o mesmo no apoio quando o disco chegar ao fim.
- Voltar a colocar a proteção na agulha e prender o braço de toque.

Reproduzir USB/SD

- Inserir a unidade de memória USB ou o cartão SD
- Premir Modo para modo música
- Irá reproduzir automaticamente

Ligação Bluetooth

- Premir o botão MODO para o modo Bluetooth. Ouvirá um som de BIPE, BIPE e o modo Bluetooth fica ativo.
- Procurar VPL-150BT no seu dispositivo Bluetooth e ligar.
- Depois de ligado com sucesso pode reproduzir a sua música.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Equipamento elétrico e eletrônico contém materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosas para a sua saúde e para o ambiente, se o material usado (equipamentos elétricos e eletrônicos eliminados) não for processado corretamente.

Equipamento eléctrico e electrónico está marcado com um caixote do lixo com um X, como mostrado acima. Este símbolo significa que o equipamento elétrico e eletrônico não deve ser eliminado em conjunto com outros resíduos domésticos, mas deve ser eliminado separadamente.

Todas as cidades têm pontos de recolha instalados, nos quais o equipamento elétrico e eletrônico pode tanto ser submetido sem custos a estações de reciclagem e outros locais de recolha, ou ser recolhido na própria residência. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

O(a) abaixo assinado(a) Inter Sales A/S declara que o presente tipo de equipamento de rádio VPL-150BT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:<http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Alcance operacional da frequência:2402MHz – 2480MHz

Potência de saída máxima:2.51W

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Manual de instrucciones VPL-150BT



www.denver-electronics.com

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
LÉALO DETENIDAMENTE Y GUÁRDELO COMO REFERENCIA

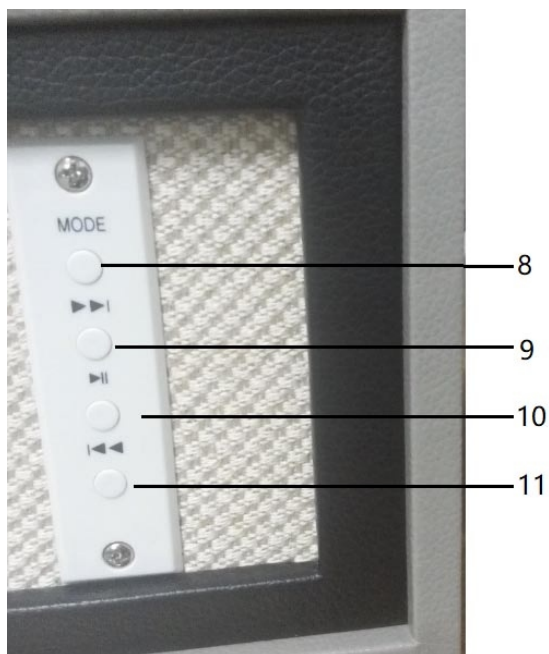
FUTURA

Español

DESCRIPCIÓN



1. Cerradura
2. Cubierta contra el polvo
3. Adaptador de 45rpm.
4. Control de parada automática
5. Selección de velocidad – Tres velocidades para elegir: 33, 45, 78 rpm.
6. Asa de transporte
7. Pata extraíble



8. Selección de modo (Cambio entre Bluetooth y USB/SD).

9. Siguiente música

10. Reproducir/Pausa

11. Música anterior



12. Entrada auxiliar

13. Canal de salida de línea D

14. Canal de salida de línea I

15. Clavija de alimentación CC

CONFIGURACIÓN INICIAL

CONEXIÓN DEL AMPLIFICADOR (SI ES NECESARIA)

Aunque puede escuchar el nuevo tocadiscos usando los altavoces integrados puede que desee conectarlo a su sistema Hi Fi existente. Conecte las tomas de audio a la entrada de línea de su mezclador o amplificador usando un cable RCA (no suministrado)

- **Toma roja en la entrada de canal D.**
- **Toma blanca en la entrada de canal I.**

Reproducción de un disco

- Coloque el disco de su elección en el tocadiscos. Si es necesario, no olvide colocar el adaptador en el eje del disco.
- Elija la velocidad de reproducción que desee usando el interruptor de selección de velocidad entre 33, 45 y 78rpm.
- Encienda el interruptor de alimentación rotatorio; tenga en cuenta que éste además controla el volumen.
- Libere el cierre del brazo del tocadiscos.
- Suba ligeramente el brazo con la mano.
- Coloque la aguja verticalmente sobre la pista del disco que desee; el tocadiscos empezará a girar automáticamente.
- Baje lentamente la aguja sobre el disco a reproducir.
- Cuando el disco llegue el final. Levante el brazo del tocadiscos y colóquelo en el soporte cuando haya finalizado.
- Vuelva a colocar la tapa protectora sobre la aguja y cierre el bloqueo del brazo.

Reproducción de USB/SD

- Inserte la unidad USB o la tarjeta SD
- Pulse Mode para ir al modo música
- Se reproducirá automáticamente

Conexión Bluetooth

- Pulse el botón Mode para ir al modo Bluetooth. Oirá un sonido de PITIDO y el modo Bluetooth estará ahora activo.
- Busque VPL-150BT usando el dispositivo Bluetooth y conéctese.
- Cuando se haya conectado con éxito, puede reproducir música.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser nocivas para su salud y el medioambiente si no se maneja correctamente el material de desecho (equipo eléctrico y electrónico desechado).

Los equipos eléctricos y electrónicos aparecen marcados con un símbolo de cubo de basura tachado; véase arriba. Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse de forma separada.

Todas las ciudades disponen de puntos de recogida establecidos, donde bien se puede enviar los equipos eléctricos y electrónicos de forma gratuita en las estaciones de reciclaje u otros puntos de reciclaje, o que se le recojan de sus domicilios. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico VPL-150BT es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración EU de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Rango de funcionamiento de la Gama de frecuencia: 2402MHz – 2480MHz

Potencia de salida máxima: 2.51W

Importador:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

DENVER®

Användarhandbok VPL-150BT



www.denver-electronics.com

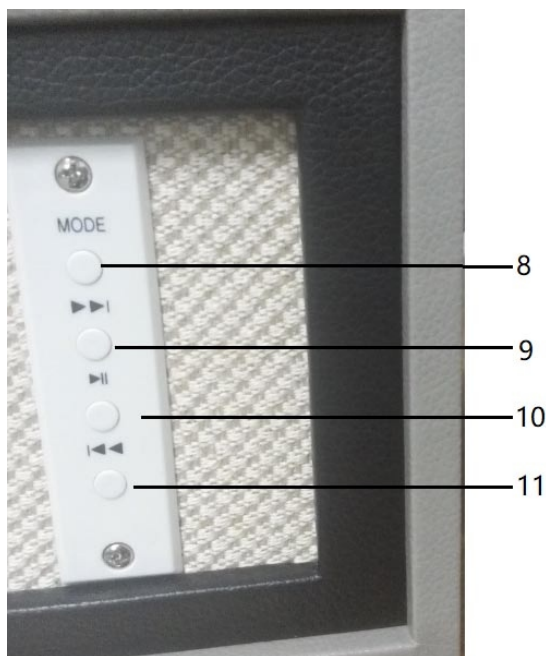
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR
LÄS NOGGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS

Swedish

BESKRIVNING



1. Låsspärr
2. Dammlucka
3. 45rpm-adaptter.
4. Auto-stoppkontroll
5. Hastighetsval - tre hastighetsval: 33, 45, 78 rpm.
6. Bärhandtag
7. Avtagbart ben



8. Lägesval (Byt mellan Bluetooth och USB/SD).

9. Nästa spår

10. Spela upp/Pausa

11. Föregående spår



12. Aux-ingång

13. Linje ut R-kanal

14. Linje ut L-kanal

15. DC-strömuttag

INITIAL INSTALLATION

FÖRSTÄRKARANSLUTNING (vid behov)

När du lyssnar på din skiva med inbyggda högtalare kanske du vill ansluta dem till ditt befintliga Hi Fi-system. Anslut hörlurarna till linjeingången på din mixer eller förstärkare med en RCA-kabel (medföljer ej)

- **Röd kontakt i R-kanalingång.**
- **Vit kontakt i L-kanalingång.**

Spela upp en inspelning

- Lägg önskad skiva på plattan. Glöm inte vid behov att placera adaptern på inspelningsspindeln.
- Välj önskat uppspelningshastighet med reglaget för hastighetsval mellan 33, 45 och 78rpm.
- Starta reglaget för att plattan ska snurra och observera att detta även styr volymen.
- Lossa stiftarmslåset.
- Lyft stiftarmen med lätt hand.
- Placera nålen vertikalt över det önskade spåret på skivan, och plattan börjar automatiskt snurra.
- Sätt försiktigt ner nålen på skivan för att spela.
- När en skiva tar slut.. Lyft upp stiftarmen och lägg den i viloläge när du är klar.
- Sätt tillbaka skyddslocket på stifter och stäng stiftsarmslåset.

Spela USB/SD

- Sätt in USB-minnet eller SD-kortet
- Tryck Mode för musikläge
- Uppspelning sker automatiskt

Bluetooth-anslutning

- Tryck på Mode-knappen för Bluetooth-läge. Du hör PIP PIP när Bluetooth-läget är aktiverat.
- Sök efter VPL-150BT på din Bluetooth-enhet och anslut.
- När anslutningen har lyckats kan du spela musik.

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga för din hälsa och miljön, om avfallsmaterialet (förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning markeras med en överkorsad soptunna, så som visas ovan. Denna symbol indikerar att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska bortskaffas med hushållsavfallet, utan ska bortskaffas separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt på återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Härmed försäkrar Inter Sales A/S att denna typ av radioutrustning VPL-150BT överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.denver-electronics.com/denver-vpl-150BT/>

Driftsfrekvensområde: 2402MHz – 2480MHz

Maximal utgående ström: 2.51W

Importör:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics